

### CLOCK SET UP INSTRUCTIONS

1. Move the clock close to its final location. Make sure the clock is positioned firmly on the floor.  
**WARNING:** ENSURE CLOCK IS POSITIONED SQUARE AND FIRM ON THE FLOOR SO THAT IT WILL NOT FALL OVER.
2. Access the clock's quartz movement through the back access panel. (See Figure 1) Loosen the knob by turning counter-clock wise. Be sure to hold the back panel in place as the knob is loosened. Gently pull on back access panel to release from magnetic catches. Replace this panel after set up is complete, and tighten the knob to hold it in position.

**WARNING:** KEEP PLASTIC BAGS AND SMALL PARTS AWAY FROM CHILDREN.



### QUARTZ MOVEMENT INSTRUCTIONS

#### SETTING THE TIME

1. Before inserting the batteries (Figure 2), adjust the time to 5:50 by using the Time Setting knob (Figure 2) to rotate the hands **CLOCKWISE**.
2. Install two "C" size alkaline batteries according to the +/- symbols in the battery holders. (Figure 2)  
Do not install the batteries on the Pendulum Drive motor at this time. (Figure 3)
3. Set the time by using the Time Setting knob (Figure 2) to rotate the hands **CLOCKWISE**. If setting the time for PM, make sure the hour hand passes through 12 o'clock noon until the desired time is shown. While setting the time, it is normal to hear sounds from the movement or speaker. Continue advancing the time until the correct time is shown. Once the time is set, the melody will adjust to the time selected, however, it is important that the clock movement operate for at least one hour for the chime sequence to become fully functional. The clock may chime out of sequence during the first hour of operation. The quartz movement is highly accurate and has been adjusted at the factory for precise time keeping.



FIGURE 1

#### SETTING THE MELODY (SEE FIGURE 2)

**SELECT:** Use the chime SELECT switch to select the chime melody according to the following settings:

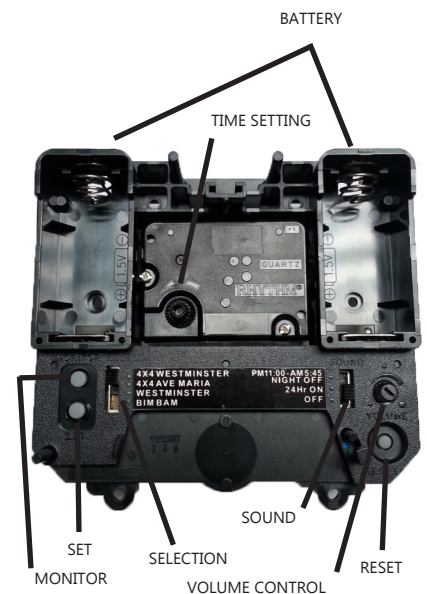
- 4X4 WESTMINSTER = Westminster melody and Hour Strike on the hour. Additionally ¼ of the melody at quarter past the hour, ½ the melody at half past the hour, ¾ of the melody at three-quarters past the hour, and the full melody on the hour.
- 4X4 AVE MARIA = Ave Maria melody and Hour Strike on the hour. Additionally ¼ of the melody at quarter past the hour, ½ the melody at half past the hour, ¾ of the melody at three-quarters past the hour, and the full melody on the hour.
- WESTMINSTER = Westminster melody and Hour Strike on the hour. No ¼, ½, ¾ melody during the hour.
- BIM BAM = Bim Bam strike on the hour (i.e. at 1 o'clock, 1 strike of "bim-bam", at 2 o'clock then 2 strike of "bim-bam", etc.) No melody.

#### VOLUME CONTROL (SEE FIGURE 2)

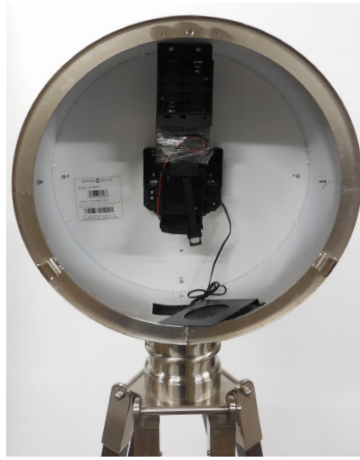
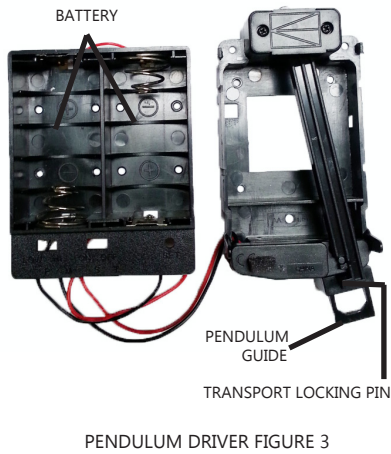
**VOLUME:** Turn the Volume Control Knob to adjust the volume.

**SOUND:** Use the SOUND switch to select the sound options according to the following settings:

- PM11:00-AM5:45 NIGHT OFF = turns off the chime melody and strike from 11:00PM to 5:45AM (Automatic Nighttime volume shut-off)
- 24 Hr ON = the chime melody and strike are always ON
- OFF = the chime melody and strike are always OFF



QUARTZ MOVEMENT FIGURE 2



**OTHER FEATURES (SEE FIGURE 2)**

MONITOR: Press the MONITOR button to demonstrate the hourly chime melody.

SET: Advances the hour strike count without advancing the time shown on the clock. Hour strike may not match time shown on clock after pressing the SET button.

RESET: Resets the next hour strike count to 6:00AM. If after at least one hour, the hour strike count does not match the time:  
 - set the time to 5:50 by using the Time Setting knob to rotate the hands CLOCKWISE  
 - press the RESET button  
 - set the time to the desired time by using the Time Setting knob to rotate the hands CLOCKWISE  
 (If setting PM time, make sure the hour hand passes through 12 o'clock noon until the desired time is shown.)

**PENDULUM SET-UP**

1. Be sure the pendulum driver is aligned vertically inside the clock. (FIGURE 3 & 4) The pendulum swing will be affected if the driver is not vertical.
2. To align the driver ,loosen the two mounting screws located at the top. Align the driver vertically and tighten the mounting screws. (FIGURES 5 & 6)
3. Release the Pendulum Guide from the Transport-Locking Pin (Figure 3) by gently pushing it sideways, allowing the guide to hang freely.
4. Hang the pendulum on the pendulum guide. (Figure 7 & 8).
5. The pendulum hook must fit snug on the pendulum guide to prevent erratic pendulum movement. The hook can be crimped with a pliers if necessary.
6. Install two "D" size alkaline battery for pendulum drive. (Figure 3)
7. Move the pendulum to the far left of center and release. (Figure 9)
8. Let the clock operate a few minutes until the pendulum settles into an even swinging motion.

**BATTERY REPLACEMENT**

If the clock begins to lose time, chime weakens, or pendulum does not swing, this is the sign of weak or exhausted batteries. Replace with new alkaline batteries.

## **LIMITED WARRANTY**

This warranty is our promise and commitment that our products have been manufactured using the finest materials and have been thoroughly inspected prior to being shipped from our facilities.

Floor clocks are warranted to the original consumer or recipient to be free from manufacturing defects in materials and workmanship under normal use, conditions and service from the date of purchase for a period of 2 Years.

This warranty does not include: damage to product or components resulting from abuse, accident, alteration, or climatic/environmental conditions; damage resulting from normal wear and tear, misuse, or unauthorized repair; natural variations in wood grain or changes in surface finishes due to aging or exposure to light. The company's obligation under this warranty shall be limited to repairing the product or component, or at its option, replacing it with a new product or component.

A copy of the sales receipt or other comparable proof of original purchase is required to obtain warranty service. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or the limitation on how long an implied warranty lasts so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

### **Freight Damage**

By accepting our product for shipment, the carrier acknowledges that the product is in First Class condition. By signing (or someone else signing on your behalf) to accept the shipment, you acknowledge that the product has been received in the same First Class condition as shipped. If the carton is crushed or otherwise damaged, instruct the driver to note the damage on the freight bill and file a claim immediately with the carrier. For your protection, we suggest that you inspect all merchandise at the time of delivery, before signing the Bill-of-Lading. When you or your representative signs without noting any damage, shortages or exceptions, you accept and own the merchandise, as delivered.

### **Concealed Freight Damage**

Report any damage directly to the carrier immediately. Some carriers require damage to be reported within as little as 2-3 days of the delivery. Should damage be discovered after delivery, you (the consignee) are responsible for filing a written Concealed Damage Claim with the carrier, requesting the carrier to make an inspection and create a damage report. Filing this claim is your responsibility, however, we will help you with the process and act as your advocate in reaching a satisfactory resolution with the carrier.

**THE COMPANY DISCLAIMS ANY LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF BREACH OF THIS WARRANTY OR ANY IMPLIED WARRANTY. IMPLIED WARRANTIES ON THIS PRODUCT SHALL BE IN EFFECT ONLY FOR THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY SET FORTH ABOVE AND THEREAFTER, THERE SHALL BE NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, (INCLUDING MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE), ON THIS PRODUCT.**

## **SERVICE INFORMATION**

Howard Miller offers a limited 2-year warranty on floor clocks from the original date of purchase or date of receipt if the product was a service award. In the unlikely event that your product appears to be malfunctioning or requires repair within the warranty period, please contact your retailer or the company who provided the item if it was an award. They will be your first resource for information regarding your warranty and service options.

If your floor clock is more than two years old from the date of purchase or receipt as an award, your product is no longer under the manufacturer's warranty. Support for products that are no longer under warranty is available through the "Help Center" at [www.howardmiller.com](http://www.howardmiller.com).

We recommend that you carefully read and follow all instructions provided with your Howard Miller product before pursuing service. These instructions will provide detailed information to answer most questions.

To find additional information regarding your product, to order parts or to find a service center, please go to the "Help Center" located at [www.howardmiller.com](http://www.howardmiller.com). The "Help Center" also has links to product manuals, instructions, videos and frequently asked questions.

Before contacting your retailer, award provider or a service center, please have the following information available. The model number and serial number can be found on the Product Information Label which is normally on the back or bottom of the product.

Model Number: \_\_\_\_\_ Serial Number: \_\_\_\_\_  
Date Purchased: \_\_\_\_\_ Where Purchased: \_\_\_\_\_

If your floor clock was shipped directly to you, it is your responsibility to report freight loss or damage to the carrier and your retailer or award provider. If the carton indicates signs of "visible damage", instruct the driver to note the damage on the freight bill. If damage is found after the item has been delivered, notify your retailer or award provider and the carrier immediately. Many carriers require notification within 2 days. Failure to notify the carrier within their required time frame may waive your rights to a damage claim and you may be liable for the damage.

# RELOJ DE TRIPODE

## MOVIMIENTO E INSTRUCCIONES DEL PÉNDULO DE CUARZO

### INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN DEL RELOJ

1. Mueva el reloj cerca de su ubicación final. Asegúrese que el reloj esté bien parado sobre el piso. **ADVERTENCIA:** ASEGURESE QUE EL RELOJ ESTE VERTICAL Y FIRME SOBRE EL PISO DE MANERA QUE NO PUEDA VOLCARSE.

2. El acceso al movimiento del cuarzo del reloj es posible de una manera; a través del panel de acceso de la parte posterior superior. Abrir el panel de acceso de la parte posterior superior (ver figura uno). Afloje la perilla girando reloj contador sabio. Asegúrese de sujetar el panel en su lugar como la perilla se afloja. Tire suavemente del panel de acceso hacia atrás para liberar de las capturas magnéticas. Reemplace este panel después de configurar es completa, y apriete la perilla para mantenerlo en su posición.

**ADVERTENCIA:** MANTENGA LAS BOLSAS PLASTICAS Y LAS PIEZAS PEQUEÑAS ALEJADAS DE LOS NIÑOS.

### INSTRUCCIONES DEL MECANISMO DE CUARZO

#### CÓMO FIJAR LA HORA

1. Antes de insertar las pilas (Figura 2), fije la hora a 5:50 usando la perilla para Fijar la Hora (Figura 2) para girar las manillas **EN SENTIDO HORARIO**.

2. Ponga dos pilas alcalinas de tamaño "C" de acuerdo a los símbolos +/- del portapilas (Figura 2). No ponga las pilas en el motor del Impulsor del Péndulo por ahora (Figura 3).

3. Fije la hora usando la perilla para Fijar la Hora (Figura 4) para girar las manillas EN SENTIDO HORARIO. Si está fijando la hora para la tarde, asegúrese que las manillas pasen por las 12 de mediodía hasta llegar a la hora deseada. Cuando se fija la hora es normal oír sonidos sea del movimiento o del altoparlante. Siga avanzando hasta que vea la hora correcta. Una vez fijada la hora, la melodía se ajustará a la hora seleccionada; sin embargo, es importante dejar que el movimiento del reloj funcione por lo menos una hora para que la secuencia del repique se convierta en algo totalmente funcional. El reloj puede repicar fuera de secuencia durante la primera hora de funcionamiento. El movimiento de cuarzo es muy preciso y ha sido fijado en fábrica para que indique la hora exacta.

#### COMO PROGRAMAR LA MELODÍA (VEA LA FIGURA 2)

SELECCIÓN: Use el interruptor SELECT para seleccionar la melodía de repique de acuerdo a las siguientes programaciones:

4X4 WESTMINSTER = Melodía Westminster y Repique de Hora cada hora. Además ¼ de la melodía quince minutos pasada la hora, ½ melodía a la media hora, ¾ de la melodía a los tres cuartos de hora, y toda la melodía a la hora exacta.

4X4 AVE MARIA = Melodía Ave María y Repique de Hora cada hora. Además ¼ de la melodía quince minutos pasada la hora, ½ melodía a la media hora, ¾ de la melodía a los tres cuartos de hora, y toda la melodía a la hora exacta.

WESTMINSTER = Melodía Westminster y Repique de Hora cada hora. No hay repique de melodía a ¼, ½, ¾ de hora durante la hora.

BIM BAM = Repique Bim Bam cada hora (es decir, a la 1 en punto, 1 repique de "bim-bam", a las 2 en punto 2 repiques de "bim-bam", etc.) No hay melodía.

#### CONTROL DEL VOLUMEN (VEA LA FIGURA 2)

VOLUMEN: Gire la perilla de control de volumen para controlar el volumen.

SONIDO: Use el interruptor de SONIDO (SOUND) para seleccionar las opciones de sonido de acuerdo a los siguientes ajustes:

PM11:00-AM5:45 NIGHT OFF = Apaga la melodía de la campana y el repique desde las 11:00PM a las 5:45AM (Apague automático del volumen durante la noche)

24 Hr ON = La melodía de la campana y el repique están siempre ACTIVADOS (ON)

OFF = La melodía de la campana y el repique están siempre DESACTIVADOS (OFF)

#### OTRAS CARACTERÍSTICAS (VEA LA FIGURA 2)

MONITOR: Pulse el botón del MONITOR para probar la melodía horaria de la campana.

AJUSTE: Avanza el número de repique de las horas sin cambiar la hora que muestra el reloj. El repique de la hora puede no corresponder a la hora que indica el reloj luego de pulsar el botón de AJUSTE (SET).

REAJUSTE: Reajuste el repique de la próxima hora para las 6:00AM. Si después de una hora el repique horario no corresponde a la hora:

- fije la hora a las 5:50 usando la perilla que fija la hora para girar las manillas en SENTIDO HORARIO

- Pulse el botón de REAJUSTE (RESET)

- Fije la hora a la hora deseada usando la perilla que fija la hora para girar las manillas en SENTIDO HORARIO (Si está fijando la hora para la tarde, asegúrese que las manillas pasen por las 12 de mediodía hasta llegar a la hora deseada).

#### CÓMO PROGRAMAR EL PÉNDULO (sólo para el movimiento del péndulo)

1. Asegúrese de que el controlador del péndulo esté alineado verticalmente dentro del reloj. (FIGURA 3 y 4) La oscilación del péndulo se verá afectada si el conductor no es vertical.

2. Para alinear el controlador, afloje los dos tornillos de montaje situados en la parte superior. Alinee el controlador verticalmente y apriete los tornillos de montaje. (Figuras 5 y 6)

3. Suelte la guía del péndulo del pasador de bloqueo de transporte (Figura 3) empujándolo suavemente hacia los lados, permitiendo que la guía se cuelgue libremente.

4. Cuelgue el péndulo en la guía del péndulo. (Figura 7 y 8).

5. El gancho del péndulo debe ajustarse bien en la guía del péndulo para evitar el movimiento del péndulo. El gancho puede ser rizado con un alicate si es necesario.

6. Instale dos pilas alcalinas de tamaño "D" para el accionamiento del péndulo. (Figura 3)



7. Mueva el péndulo a la izquierda del centro y suelte. (Figura 9)

8. Deje que el reloj funcione unos minutos hasta que el péndulo se estabilice en un movimiento de balanceo uniforme.

### **CAMBIO DE LA PILA**

Si el reloj se empieza a atrasar, el sonido se debilita, o el péndulo deja de columpiarse, ésta es una señal de baterías bajas o descargadas. Cambie las baterías.

### **GARANTIA LIMITADA**

Este producto fue fabricado utilizando únicamente los mejores materiales, y ha sido probado y examinado minuciosamente antes de salir de nuestra fábrica.

Howard Miller le garantiza al consumidor/comprador original, o recipiente de este producto, que este reloj estará libre de defectos en material y fabricación bajo uso y servicio normal, por un período de dos años a partir de la fecha de compra. La obligación de Howard Miller bajo esta garantía se limitará a la reparación de este producto utilizando componentes nuevos o renovados, o, as su opción, cambiará este producto con uno nuevo o renovado. Esta garantía no incluye daños al producto o sus componentes que son el resultado de abuso, accidentes, alteraciones, condiciones climatológicas o de medio ambiente, o algún daño ocasionado en exceso de uso normal, daños por motivo del transporte, mal uso o reparaciones no autorizadas. Esta garantía es nula si existe cualquier servicio efectuado por una persona no autorizada o se vende por cualquier persona que no sea un distribuidor autorizado de Howard Miller.

**HOWARD MILLER RENUNCIA A CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES COMO RESULTADO DE UNA VIOLACION DE ESTA GARANTIA U OTRA GARANTIA IMPLICITA. GARANTIAS IMPLICITAS PARA ESTE PRODUCTO REGIRAN UNICAMENTE DURANTE LA DURACION DE LA GARANTIA DESCRITA ARRIBA, Y DESPUES, NO HABRAN GARANTIAS IMPLICITAS O EXPLICITAS (INCLUYENDO LA APTITUD O CONVENIENCIA PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR) EN ESTE PRODUCTO.**

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, o de daños incidentales o consecuentes; por lo tanto, es posible que la limitación anterior lo excluya a Ud. Esta garantía le ofrece derechos legales específicos, y es posible que ud cuente también con otros derechos que varían de estado a estado.

### **INFORMACION DE SERVICIO**

Howard Miller ofrece una garantía limitada de 2 años en los relojes de piso a partir de la fecha original de compra o la fecha de recepción si el producto fue un premio de servicio. En el caso improbable de que su producto aparezca estar defectuoso o requiera reparación dentro del período de garantía, comuníquese con su distribuidor o con la empresa que proporcionó el artículo si se trataba de un premio. Serán su primer recurso para obtener información acerca de sus opciones de garantía y servicio.

Si su reloj de piso tiene más de dos años de antigüedad desde la fecha de compra o recibo como un premio, su producto ya no está bajo la garantía del fabricante. El soporte para productos que ya no están bajo garantía está disponible a través del "Centro de ayuda" en [www.howardmiller.com](http://www.howardmiller.com).

Le recomendamos que lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones proporcionadas con su producto Howard Miller antes de continuar con el servicio. Estas instrucciones proporcionarán información detallada para responder a la mayoría de las preguntas.

Para encontrar información adicional con respecto a su producto, para pedir piezas o para encontrar un centro de servicio, diríjase al "Centro de ayuda" ubicado en [www.howardmiller.com](http://www.howardmiller.com). El "Centro de ayuda" también contiene enlaces a manuales de producto, instrucciones, videos y preguntas frecuentes.

Antes de ponerse en contacto con su distribuidor, proveedor de premios o un centro de servicio, por favor tenga disponible la siguiente información. El número de modelo y el número de serie se encuentran en la etiqueta de información del producto, que normalmente se encuentra en la parte posterior o inferior del producto.

Número de modelo: \_\_\_\_\_ Número de serie: \_\_\_\_\_  
Fecha de compra: \_\_\_\_\_ Donde se adquirió: \_\_\_\_\_

Si su reloj de piso se envió directamente a usted, es su responsabilidad de informar de pérdida de carga o daños al transportista y su minorista o proveedor de premios. Si la caja indica signos de "daño visible", indique al conductor que note el daño en la factura de carga. Si el daño se encuentra después de que el artículo ha sido entregado, notifique a su minorista o proveedor de premios y el transportista de inmediato. Muchos transportistas requieren notificación dentro de 2 días. Si no notifica al transportista dentro de los plazos requeridos, puede renunciar a sus derechos a una reclamación por daños y usted puede ser responsable por el daño.

# HORLOGE

## INSTRUCTIONS POUR LE MOUVEMENT AU QUARTZ ET LE PENDULE QUARTZ

### Instructions d'installation de l'horloge

1. Placer l'horloge à son emplacement définitif. S'assurer de la ferme stabilité de l'horloge sur le sol. Des dispositifs de mise à niveau sont prévus sur le dessous de l'armoire (voir la figure

1). **AVERTISSEMENT:** S'ASSURER QUE L'HORLOGE SE TIENT FERME ET DROITE SUR LE SOL ET QU'ELLE NE RISQUE PAS DE BASCULER.

2. Accéder au mouvement à quartz de l'horloge à travers le panneau d'accès arrière (Voir Figure 1). Desserrer le bouton en le tournant dans le sens antihoraire. Veillez à tenir le panneau arrière en place que le bouton est relâché. Tirez doucement sur le panneau d'accès arrière pour libérer des captures magnétiques. Remplacer ce panneau après avoir mis en place est terminée, et serrez le bouton pour le maintenir en position.

3. Certaines horloges sont décorées de chaînes et de tubes simulant les contre-poids. Les chaînes servent à soutenir les tubes contre-poids décoratifs et ont été placées dans un sac pour le transport, directement sous le mouvement à quartz. Lors du retrait des chaînes du sac, noter que chacune d'elles est munie d'un crochet à son extrémité. Ces crochets permettent de suspendre les tubes contre-poids décoratifs (voir la figure 4).

**AVERTISSEMENT:** TENIR LES SACS EN PLASTIQUE ET LES PETITES PIÈCES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

### INSTRUCTIONS RELATIVES AU MOUVEMENT À QUARTZ

#### RÉGLAGE DE L'HEURE

1. Avant d'insérer les piles (Figure 2), rajustez l'heure à 5 h 50 au moyen du bouton de réglage de l'heure (Time Setting – Figure 2) en faisant tourner les aiguilles dans le **SENS HORAIRE**.

2. Installez deux piles alcalines « C » dans le porte-piles en respectant les symboles « +/- » indiqués (Figure 2). N'installez pas de piles dans l'entraînement du pendule pour le moment (Figure 3).

3. Réglez l'heure au moyen du bouton de réglage de l'heure (Time Setting) en faisant tourner les aiguilles dans le **SENS HORAIRE**. Pour choisir l'heure passée midi, assurez-vous que les aiguilles dépassent l'heure du midi, jusqu'à l'heure souhaitée. Au moment de régler l'heure, il est normal que le mécanisme de l'appareil ou le haut-parleur émette des sons. Continuez de faire progresser les aiguilles jusqu'à ce que l'heure souhaitée s'affiche. Une fois l'heure réglée, la mélodie s'adaptera à l'heure indiquée; toutefois, il est important que le mécanisme de l'horloge ait l'occasion de fonctionner pendant au moins une heure pour la séquence du carillon devienne totalement fonctionnelle. Il se peut que l'horloge ne sonne pas correctement au cours de la première heure de fonctionnement. Le mécanisme au quartz est extrêmement précis et a été réglé en usine pour conserver l'heure avec précision.

#### RÉGLAGE DE LA MÉLODIE (VOIR LA FIGURE 2)

SÉLECTION : Utilisez le commutateur SELECT du carillon pour sélectionner la mélodie en fonction des paramètres suivants :

4X4 WESTMINSTER = Mélodie Westminster et sonnerie aux heures. De plus, le quart de la mélodie est diffusée à l'heure plus 15 minutes, la moitié à l'heure plus 30 minutes et les trois-quarts à l'heure plus 45 minutes. Chaque heure, la mélodie est diffusée au complet.

4X4 AVE MARIA = Mélodie Ave Maria et sonnerie aux heures. De plus, le quart de la mélodie est diffusée à l'heure plus 15 minutes, la moitié à l'heure plus 30 minutes et les trois-quarts à l'heure plus 45 minutes. Chaque heure, la mélodie est diffusée au complet.

WESTMINSTER = Mélodie Westminster et sonnerie aux heures. Aucune diffusion de mélodie aux 15, 30 et 45 minutes après l'heure.

BIM BAM = Sonnerie de type « Bim Bam » aux heures (p. ex. : un « Bim Bam » à une heure, deux « Bim Bam » à deux heures, etc.). Aucune diffusion de mélodie.

#### COMMANDE DU VOLUME (VOIR LA FIGURE 2)

VOLUME : Tournez le bouton de réglage pour régler le volume.

SON : Utilisez le commutateur SOUND pour sélectionner les options en fonction des paramètres suivants :

PM11:00-AM5:45 NIGHT OFF = Désactive la diffusion de la mélodie et la sonnerie entre 23 h et 5 h 45. (coupure automatique du volume pendant la nuit)

24 Hr ON = Diffusion de la mélodie et sonnerie des heures toujours ACTIVÉES.

OFF = Diffusion de la mélodie et sonnerie des heures toujours DÉSACTIVÉES.

#### AUTRES CARACTÉRISTIQUES (VOIR LA FIGURE 2)

DIFFUSION : Appuyez sur le bouton MONITOR pour diffuser la mélodie horaire.

RÉGLAGE : Devance la sonnerie des heures sans modifier l'heure affichée par l'horloge. Le nombre de sonneries pourrait ne pas correspondre à l'heure après que vous appuyez sur le bouton SET.

RÉINITIALISATION : Remplace la prochaine sonnerie des heures à 6 h. Si, après une heure, la sonnerie des heures ne correspond pas à l'heure :

- Réglez l'heure à 5 h 50 au moyen du bouton Time Setting pour faire tourner les aiguilles dans le SENS HORAIRE.

- Appuyez sur le bouton RESET.

- Réglez l'horloge à l'heure souhaitée au moyen du bouton Time Setting pour faire tourner les aiguilles dans le SENS HORAIRE. (Pour choisir l'heure passée midi, assurez-vous que les aiguilles dépassent l'heure du midi, jusqu'à l'heure souhaitée.)

#### RÉGLAGE DU PENDULE (pour le déplacement du pendule seulement)

1. Assurez-vous que le curseur est aligné verticalement à l'intérieur de l'horloge. (FIGURE 3 & 4) L'oscillation du pendule sera affectée si le pilote n'est pas vertical.

2. Pour aligner le pilote, desserrez les deux vis de montage situées en haut. Alignez le pilote verticalement et serrez les vis de montage. (Figures 5 et 6)

3. Relâchez le guide-pendule de la goupille de verrouillage de transport (Figure 3) en la poussant doucement vers le côté, ce qui permet au guide de se bloquer librement.

4. Accrochez le pendule sur le guide-pendule. (Figures 7 et 8).
5. Le crochet du pendule doit être bien ajusté sur le guide-pendule pour éviter le mouvement du pendule. Le crochet peut être serti avec une pince si nécessaire.
6. Installez deux piles alcalines de type "D" pour la commande du pendule. (Figure 3)
7. Déplacez le pendule vers l'extrême gauche du centre et relâchez-le. (Figure 9)
8. Laissez l'horloge fonctionner quelques minutes jusqu'à ce que le pendule s'installe dans un mouvement oscillant égal.

#### **REPLACEMENT DES PILES**

L'horloge qui prend du retard, la sonnerie qui affaiblit ou le pendule qui s'arrête sont un signe que les batteries sont faibles ou usées. Remplacer les piles.

### **GARANTIE LIMITÉE**

Ce produit a été fabriqué en utilisant uniquement les meilleures matières et a fait l'objet d'essais approfondis avant de quitter l'usine.

Howard Miller garantit au consommateur ou à l'acheteur original, ou à la personne recevant ce produit, qu'il ne comporte aucun vice de matériel ou de confection pendant d'une période de deux ans à compter de la date d'achat lorsqu'il fait l'objet d'une utilisation et d'un entretien normaux. L'obligation de Howard Miller aux termes de la présente garantie est limitée à la réparation du produit avec des composants neufs ou remis à neuf ou, à sa seule discrétion, à son remplacement par un produit neuf ou remis à neuf. Cette garantie ne couvre pas les dommages subis par le produit ou ses composants à la suite d'abus, d'accident, d'altération, d'exposition aux mauvaises conditions climatiques ou environnementales, ni les dommages excédant l'usure normale, ceux causés en cours d'expédition ou par suite d'une mauvaise manutention, d'une utilisation incorrecte ou d'une réparation non autorisée. Cette garantie est annulée si un travail est effectué par une personne non autorisée ou si le produit est vendu par une personne autre qu'un concessionnaire Howard Miller agréé.

**HOWARD MILLER NIE TOUTE RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU DE TOUTES GARANTIES IMPLICITES. CES DERNIÈRES NE SONT EN VIGUEUR QUE PENDANT LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE ÉNONCÉE CI-DESSUS. PAR LA SUITE, LE PRODUIT N'EST COUVERT PAR AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE (Y COMPRIS LA GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER).**

Certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, ou la limitation de durée d'une garantie implicite. Par conséquent, il est possible que les limitations et exclusions édictées ci-dessus ne vous concernent pas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits variant d'un État à l'autre.

#### **SERVICE**

Howard Miller offre une garantie limitée de 2 ans sur les horloges de plancher à partir de la date d'achat initiale ou de la date de réception si le produit était une récompense de service. Dans le cas improbable où votre produit semble présenter un dysfonctionnement ou nécessite une réparation pendant la période de garantie, veuillez contacter votre détaillant ou la société qui a fourni l'article s'il s'agissait d'une récompense. Ils seront votre première ressource pour des informations concernant vos options de garantie et de service.

Si votre horloge de plancher est plus de deux ans à partir de la date d'achat ou de la réception comme un prix, votre produit n'est plus sous la garantie du fabricant. Le support des produits qui ne sont plus sous garantie est disponible via le «Centre d'aide» à [www.howardmiller.com](http://www.howardmiller.com).

Nous vous recommandons de lire attentivement et de suivre toutes les instructions fournies avec votre produit Howard Miller avant de poursuivre le service. Ces instructions fourniront des informations détaillées pour répondre à la plupart des questions.

Pour trouver des informations supplémentaires concernant votre produit, commander des pièces ou trouver un centre de service, rendez-vous au «Centre d'aide», à l'adresse [www.howardmiller.com](http://www.howardmiller.com). Le «Centre d'aide» contient également des liens vers des manuels, des instructions, des vidéos et des questions fréquemment posées.

Avant de contacter votre revendeur, votre fournisseur ou un centre de service, veuillez disposer des informations suivantes. Le numéro de modèle et le numéro de série se trouvent sur l'étiquette d'information du produit qui se trouve normalement au dos ou au bas du produit.

Numéro de modèle: \_\_\_\_\_ Numéro de série: \_\_\_\_\_  
Date d'achat: \_\_\_\_\_ Lieu d'achat: \_\_\_\_\_

Si votre horloge de plancher a été expédiée directement à vous, il est de votre responsabilité de signaler la perte de fret ou de dommages au transporteur et votre détaillant ou fournisseur de la récompense. Si le carton indique des signes de «dommages visibles», demandez au conducteur de noter les dommages sur la facture de fret. Si des dommages sont constatés après la livraison de l'article, veuillez aviser immédiatement votre détaillant ou votre fournisseur de services. De nombreux transporteurs ont besoin d'une notification dans les 2 jours. Le défaut d'aviser le transporteur dans les délais requis peut renoncer à vos droits à une réclamation de dommages et vous pouvez être responsable des dommages.

# STATIV UHR

## QUARZ- GEHWERK UND PENDEL - ANLEITUNGEN

### Anweisungen zum Aufstellen der Uhr

1. Stellen Sie die Uhr nahe ihres endgültigen Aufstellortes. Achten Sie darauf, dass die Uhr fest auf dem Boden steht. Unter dem Gehäuse befinden sich Nivellierfüße (siehe Abbildung 1). **WARNUNG:** ACHTEN SIE DARAUF, DASS DIE UHR GERADE UND FEST AUF DEM BODEN STEHT UND NICHT UMFALLEN KANN.
2. Greifen Quarzwerk der Uhr durch die Hinter Abdeckung. (Siehe Abbildung 1 ) Lösen Sie den Knopf durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn . Achten Sie darauf, die Rückwand in Position zu halten , wenn der Knopf gelöst . Ziehen Sie vorsichtig am Rücken Abdeckung von Magnetverschlüsse lösen. Ersetzen Sie diese Platte , nachdem eingerichtet abgeschlossen ist, und ziehen Sie den Knopf , um es in Position zu halten.

**WARNUNG:** PLASTIKBEUTEL UND KLEINTEILE VON KINDERN FERNHALTEN.

### ANLEITUNG ZUM QUARZGEHWERK

#### ZEITEINSTELLUNG

1. Stellen Sie vor dem Einlegen der Batterie (Abbildung 2) die Uhrzeit auf 5.50. Drehen Sie hierzu die Zeiger mit dem Uhrzeiteinstellknopf (Abbildung 2) nach RECHTS.
2. Legen Sie zwei Alkali-Babyzellen entsprechend den +/- Symbolen in die Batteriehalterungen ein (Abbildung 2). Legen Sie noch nicht die Batterien für den Antriebsmotor des Pendels ein (Abbildung 3).
3. Drehen Sie die Zeiger mit dem Uhrzeiteinstellknopf (Abbildung 2) nach RECHTS, um die Uhrzeit einzustellen. Achten Sie beim Einstellen der Nachmittagszeit darauf, dass der Stundenzeiger die 12-Uhr-Stellung überschreitet, bis die gewünschte Zeit angezeigt wird. Beim Einstellen der Uhrzeit ertönen vom Gehwerk oder Lautsprecher Geräusche. Das ist normal. Fahren Sie mit der Zeiteinstellung so lange fort, bis die korrekte Uhrzeit angezeigt wird. Das Abspielen der Melodie passt sich automatisch der eingestellten Zeit an. Nachdem Sie die Uhrzeit eingestellt haben, ist es wichtig, dass Sie das Gehwerk der Uhr mindestens eine Stunde laufen lassen, damit sich die Tonsequenz richtig einstellen kann. Während der ersten Betriebsstunde kann eine falsche Tonsequenz auftreten. Das Quarzgehwerk ist äußerst genau und wurde werkseitig zur präzisen Zeitgebung eingestellt.

#### MELODIEEINSTELLUNG (SIEHE ABBILDUNG 2)

WÄHLEN: Verwenden Sie den WAHL-Schalter, um die Melodie gemäß den folgenden Einstellungen auszuwählen:

4X4 WESTMINSTER	= Westminster-Melodie und voller Stundenschlag. Außerdem wird $\frac{1}{4}$ der Melodie um Viertel nach der vollen Stunde, die $\frac{1}{2}$ Melodie zur halben Stunde, $\frac{3}{4}$ der Melodie zur Dreiviertelstunde und die ganze Melodie zur vollen Stunde gespielt.
4X4 AVE MARIA	= Ave Maria-Melodie und voller Stundenschlag. Außerdem wird $\frac{1}{4}$ der Melodie um Viertel nach der vollen Stunde, die $\frac{1}{2}$ Melodie zur halben Stunde, $\frac{3}{4}$ der Melodie zur Dreiviertelstunde und die ganze Melodie zur vollen Stunde gespielt.
WESTMINSTER	= Westminster-Melodie und voller Stundenschlag. Kein Spielen der $\frac{1}{4}$ -, $\frac{1}{2}$ - und $\frac{3}{4}$ -Melodie während Stunde.
BIM BAM	= „Bimbam“-Schlag zur vollen Stunde (d. h. um 1 Uhr ein „Bimbam“-Schlag, um 2 Uhr zwei „Bimbam“-Schläge usw.) Keine Melodie.

#### LAUTSTÄRKENREGELUNG (SIEHE ABBILDUNG 2)

LAUTSTÄRKE: Die Lautstärke kann durch Drehen des Lautstärkenreglers justiert werden.  
TON: Verwenden Sie den TON-Schalter, um die Tonooptionen gemäß den folgenden Einstellungen auszuwählen:

23.00 bis 5.45 Uhr NACHT-ABSCHALTFUNKTION = Melodie und Stundenschlag werden zwischen 23.00 und 5.45 Uhr ausgeschaltet (automatische Stummschaltung für die Nacht)

24 Std. EIN = Melodie und Stundenschlag sind immer EINGESCHALTET  
AUS = Melodie und Stundenschlag sind immer AUSGESCHALTET

#### ANDERE FUNKTIONEN (SIEHE ABBILDUNG 2)

- ÜBERPRÜFEN: Drücken Sie den PRÜFKNOPF, um die stündlich ertönende Melodie zu hören.
- EINSTELLEN: Mit dieser Funktion wird der Stundenschlag eingestellt, ohne dass die angezeigte Uhrzeit geändert wird. Nach Drücken des EINSTELLKNOPFES entspricht der Stundenschlag evtl. nicht der angezeigten Uhrzeit.
- RÜCKSETZEN: Diese Funktion setzt den nächsten Stundenschlag auf 6.00 Uhr zurück. Wenn nach mindestens einer Stunde der Stundenschlag nicht der Uhrzeit entspricht:  
- Drehen Sie die Zeiger mit dem Uhrzeiteinstellknopf nach RECHTS, um die Uhrzeit einzustellen.  
- Drücken Sie den RÜCKSETZKNOPF.  
- Drehen Sie die Zeiger mit dem Uhrzeiteinstellknopf nach RECHTS, um die gewünschte Uhrzeit einzustellen. (Achten Sie beim Einstellen der Nachmittagsuhrzeit darauf, dass der Stundenzeiger die 12-Uhr-Stellung überschreitet, bis die gewünschte Zeit angezeigt wird.)

#### PENDELEINSTELLUNG (nur für Gehwerke mit Pendel)

1. Stellen Sie sicher, dass der Pendel-Treiber vertikal innerhalb der Uhr ausgerichtet ist. (Fig. 3 & 4) Die Pendelschwingung wird beeinflusst, wenn der Fahrer nicht vertikal ist.
2. Um den Treiber auszurichten, lösen Sie die beiden Befestigungsschrauben oben. Richten Sie den Fahrer vertikal aus und ziehen Sie die Montageschrauben an. (Fig. 5 und 6)
3. Lösen Sie die Pendelführung vom Transportsicherungsstift (Abbildung 3), indem Sie sie vorsichtig seitlich drücken, so dass die Führung frei hängt.
4. Hängen Sie das Pendel auf die Pendelführung. (Fig. 7 und 8).



5. Der Pendelhaken muss paßgenau auf die Pendelführung passen, um eine erotische Pendelbewegung zu verhindern. Der Haken kann bei Bedarf mit einer Zange gekräuselt werden.
6. Legen Sie zwei Alkalibatterien der Größe "D" für den Pendelantrieb ein. (Figur 3)
7. Bewegen Sie das Pendel ganz nach links in die Mitte und lassen Sie es los. (Fig. 9)
8. Lassen Sie die Uhr einige Minuten laufen, bis sich das Pendel zu einer gleichmäßigen Schwingung bewegt.

#### **BATTERIEAUSTAUSCH**

Falls die Uhr nach- oder vorläuft, das Glockenspiel schwächer wird oder das Pendel nicht mehr schwingt, weist das auf schwache oder verbrauchte Batterien hin. Die Batterien müssen ersetzt werden.

### **BESCHRÄNKTE GARANTIE**

Dieses Produkt ist nur aus den feinsten Materialien hergestellt und ist vor dem Verlassen unserer Fabrik gründlich getestet worden.

Howard Miller garantiert dem ursprünglichen Verbraucher/Käufer oder Empfänger, dass dieses Produkt bei normaler Benutzung und normalem Service für zwei Jahre ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Howard Millers Verbindlichkeit unter dieser Garantie ist auf die Reparatur des Produkts mit neuen oder reparierten Komponenten beschränkt. Das Produkt kann nach dem Ermessen von Howard Miller mit einem neuen oder reparierten Produkt ersetzt werden. Diese Garantie schließt keine Schäden an dem Produkt oder Teilen des Produkts ein, die eine Folge von Misshandlung, Unfall, Änderung, klimatischen oder umgebungsbedingten Umständen, den normalen Gebrauch überschreitenden Schäden, Frachtschäden, fehlerhafter Handhabung, Missbrauch und nicht genehmigter Reparatur sind. Diese Garantie erlischt, wenn jegliche Reparaturarbeiten durch eine unberechtigte Person durchgeführt oder die Uhr durch einen nicht autorisierten Howard Miller-Vertragshändler verkauft wurde.

HOWARD MILLER LEHNT JEDE HAFTUNG FÜR DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN AB, DIE AUS EINER VERLETZUNG DIESER GARANTIE ODER GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNG ENTSTEHEN. GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNGEN FÜR DIESES PRODUKT GELTEN NUR FÜR DIE DAUER DIESER OBEN ANGEGEBENEN AUSDRÜCKLICHEN GARANTIE, WORAUF FÜR DIESES PRODUKT KEINE WEITEREN GARANTIEEN, WEDER AUSDRÜCKLICHE NOCH MUTMASSLICHE (EINSCHLIESSLICH HANDELSÜBLICHE QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK) GEWÄHRT WERDEN.

In manchen Staaten ist die Ausnahme oder Beschränkung von direkten oder indirekten Schäden oder die Begrenzung für die Geltungsdauer einer Gewährleistung unzulässig. Deshalb ist es möglich, daß die obigen Begrenzungen und Ausnahmen nicht auf Sie zutreffen. Diese Garantie gewährt Ihnen spezifische gesetzliche Rechte und kann andere Rechte mit einschließen, die von Staat zu Staat unterschiedlich sind.

#### **SERVICE-INFORMATIONEN**

Howard Miller bietet eine begrenzte 2-Jahres-Garantie auf Bodenuhren ab dem ursprünglichen Kaufdatum oder dem Eingangsdatum, wenn es sich um eine Dienstleistung handelt. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Ihr Produkt während des Garantiezeitraums nicht ordnungsgemäß funktioniert oder repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an die Firma, die das Produkt bereitgestellt hat, wenn es sich um eine Auszeichnung handelt. Sie werden Ihre erste Ressource für Informationen über Ihre Garantie- und Service-Optionen.

Wenn Ihre Standuhr mehr als zwei Jahre alt ist, ab Kaufdatum oder Quittung als Preis, ist Ihr Produkt nicht mehr unter der Garantie des Herstellers. Support für Produkte, die nicht mehr unter Garantie sind, erhalten Sie im "Help Center" unter [www.howardmiller.com](http://www.howardmiller.com).

Wir empfehlen Ihnen, alle Anweisungen, die Sie mit Ihrem Howard Miller-Produkt erhalten haben, sorgfältig durchzulesen und zu befolgen. Diese Anleitung liefert detaillierte Informationen, um die meisten Fragen zu beantworten.

Um weitere Informationen zu Ihrem Produkt zu erhalten, Teile zu bestellen oder ein Service-Center zu finden, besuchen Sie bitte die Hilfe-Seite unter [www.howardmiller.com](http://www.howardmiller.com). Das "Help Center" enthält Links zu Produkthandbüchern, Anleitungen, Videos und häufig gestellten Fragen.

Bevor Sie sich an Ihren Händler, den Lieferanten oder ein Service-Center wenden, haben Sie bitte die folgenden Informationen zur Verfügung. Die Modellnummer und die Seriennummer finden Sie auf dem Produktinformationsschild, das sich normalerweise auf der Rückseite oder Unterseite des Produkts befindet.

Modellnummer: \_\_\_\_\_ Seriennummer: \_\_\_\_\_  
 Datum Erworben: \_\_\_\_\_ Wo gekauft: \_\_\_\_\_

Wenn Ihre Standuhr direkt an Sie versandt wurde, liegt es in Ihrem Verantwortungsbereich, Frachtverluste oder Schäden an dem Frachtführer und Ihrem Händler oder dem Anbieter zu melden. Wenn der Karton Anzeichen für "sichtbare Schäden" anzeigt, weisen Sie den Fahrer darauf hin, den Schaden auf der Frachtrechnung zu beachten. Sollte ein Schaden nach der Auslieferung des Artikels festgestellt werden, benachrichtigen Sie Ihren Händler oder den Lieferanbieter unverzüglich darüber. Viele Carrier benötigen eine Benachrichtigung innerhalb von 2 Tagen. Das Versäumnis, den Beförderer innerhalb der vorgeschriebenen Frist zu informieren, kann auf Ihre Ansprüche auf Schadensersatzansprüche verzichten und Sie können für den Schaden haftbar gemacht werden.

